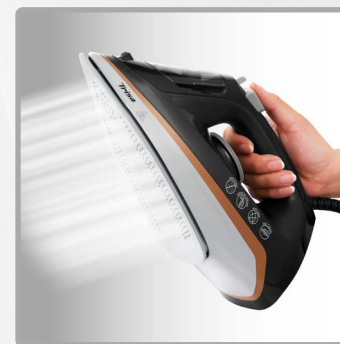




Множество нива на температурата за различни видове текстил.
Приложение: страница 8



Функцията за самопочистване отстранява котлен камък от парната камера и плочата на ютията.
Самопочистване: страница 11

Добре дошли



Моля, прочетете внимателно цялата информация, съдържаща се в настоящото ръководство за употреба. Съхранявайте ръководството за употреба на сигурно място и го предайте на следващите потребители. Устройството трябва да се използва само по предназначение, съгласно настоящото ръководство. Спазвайте указанията за безопасност. Най-добре е устройството да се използва с FI-прекъсвач (макс. 30 mA).



В съответствие с европейските директиви за безопасност и електромагнитна съвместимост.

Запазено е правото да се внасят промени в дизайна, оборудването и техническите данни, както и да се коригират евентуални грешки.



Магазин за резервни части и аксесоари

<https://www.trisaelectronics.ch/en/zubehoer/>

Съдържание

Указания за безопасност	4
-------------------------	---

Технически данни	6
------------------	---

Преглед на уреда	7
------------------	---

Пускане в експлоатация	8
------------------------	---

Приложение	9
------------	---

Съвети за употреба	10
--------------------	----

Почистване	11
------------	----

Самопочистване	12
----------------	----

Проблеми и причини	14
--------------------	----

Информация за потребителя	15
---------------------------	----

Указания за безопасност

- Прочетете всички указания за безопасност, спазвайте инструкциите за употреба, съхранявайте ги и предайте ги на следващите потребители.
- Уредът е предназначен за домашна употреба, а не за професионална употреба.
- Използвайте уреда само за гладене на текстилни изделия в дома. Никога не прекарвайте подложката на ютията върху метални части (ципове, копчета, нитове).
- Никога не насочвайте струята пара към хора, животни или електрически уреди.
- Не отваряйте отвора за пълнене по време на работа.
- Деца на възраст над 8 години и лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности, липса на опит и знания могат да използват уреда само ако са под наблюдението на лице, отговорно за тяхната безопасност, или ако им е било показано как да използват уреда безопасно и те са разбрали свързаните с това опасности. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца без надзор.
- Децата не трябва да си играят с уреда. Дръжте уреда и захранващия кабел далеч от деца. Никога не оставяйте уреда без надзор, докато работи. Опаковъчният материал (например фолиеви торбички) не трябва да попада в ръцете на деца.
- Мрежово свързване: Напрежението трябва да съответства на данните, посочени на типовата табелка на устройството.
- Свързвайте уреда само към леснодостъпна контактна кутия; в случай на неизправност трябва да е възможно прекъсване на захранването.
- Устройството се използва най-добре с FI предпазител (макс. 30 mA).

- Не включвайте/свързвайте уреда към таймер или дистанционно управляем прекъсвач.
 - Никога не изключвайте щепсела от захранващия кабел с мокри ръце. Изключвайте щепсела от контакта при неизправности по време на употреба, преди доливане, преди почистване, преди преместване или след употреба. Щепселът трябва да бъде достъпен по всяко време.
 - Никога не носете/дърпайте устройството за захранващия кабел. Не прегъвайте, не притискайте и не прекарвайте захранващия кабел през остри ръбове. Опасност от късо съединение поради скъсване на кабела!
 - Поставете кабела извън често използваните зони, така че никой да не може да се препъне в него.
 - Изключвайте неизползваните/ненадзиравани устройства и изваждайте щепсела от контакта. Не навивайте захранващия кабел около устройството.
 - Никога не потапяйте устройството във вода или други течности. Не позволявайте течности да попадат във вътрешността на устройството (опасност от късо съединение).
-  Никога не използвайте в близост до вода (ванни, мивки и др.). Не излагайте на дъжд/влага. Използвайте устройството само със сухи ръце! Ако устройството падне във вода, преди следващата употреба го дайте за проверка от специалист.
- Не напълвайте резервоара за вода с гореща вода. Не добавяйте никакви добавки (например ароматизатори, оцет, препарати за отстраняване на котлен камък) в резервоара.
 - Никога не поставяйте/полагайте уреда/кабела за свързване върху горещи повърхности (готварска печка) или в близост до открит огън. Не излагайте уреда на силна топлина

(източници на топлина, нагревателни тела, слънчева радиация). Гасете горящи уреди само с пожарогасително одеяло.

- Избягвайте да използвате уреда в близост до запалими пари.
- Устройството трябва да се използва в исправено положение върху суха, равна, стабилна и термоустойчива повърхност.
- Не изпускайте уреда, не го притискайте и не го поставяйте върху нестабилни повърхности.
- Внимавайте за движещи се части – опасност от нараняване!
- Не поставяйте пръсти и предмети в отворите на уреда. Не покривайте отворите на уреда.
- Оставете уреда да изстине, преди да го приберете.
- Поради причини, свързани с безопасността, не използвайте аксесоари, които не са препоръчани/продавани от производителя.
- Преди всяка употреба проверявайте устройството / захранващия кабел / удължителния кабел за повреди. Никога не използвайте повредени устройства (вкл. захранващия кабел) – поръчайте ремонт / подмяна от производителя, неговия сервизен център или квалифицирани специалисти. Никога не отваряйте устройството сами – опасност от нараняване!
- Ако уредът се използва не по предназначение, се експлоатира неправилно или се ремонтира неправилно, не се поема отговорност за възникналите щети. В този случай гаранцията се анулира.
- Не изхвърляйте с битовите отпадъци. Уредът трябва да се изхвърли съгласно местните разпоредби.



ВНИМАНИЕ – Гореща повърхност



Клас на защита I — със заземен проводник:

Това устройство отговаря на клас на защита I. То трябва да бъде свързано към контакт с заземен проводник (заземен контакт).

Технически данни

Арт. ном. 7969.42

**230 V~
50/60 Hz**

Присъединяване към
мрежата

I

Клас на защита

1,2 kg

Тегло

30 × 13 × 15 cm

Размери

1,9 m

Дължина на кабела



Консумирана мощност

2200 W

Ако е включена

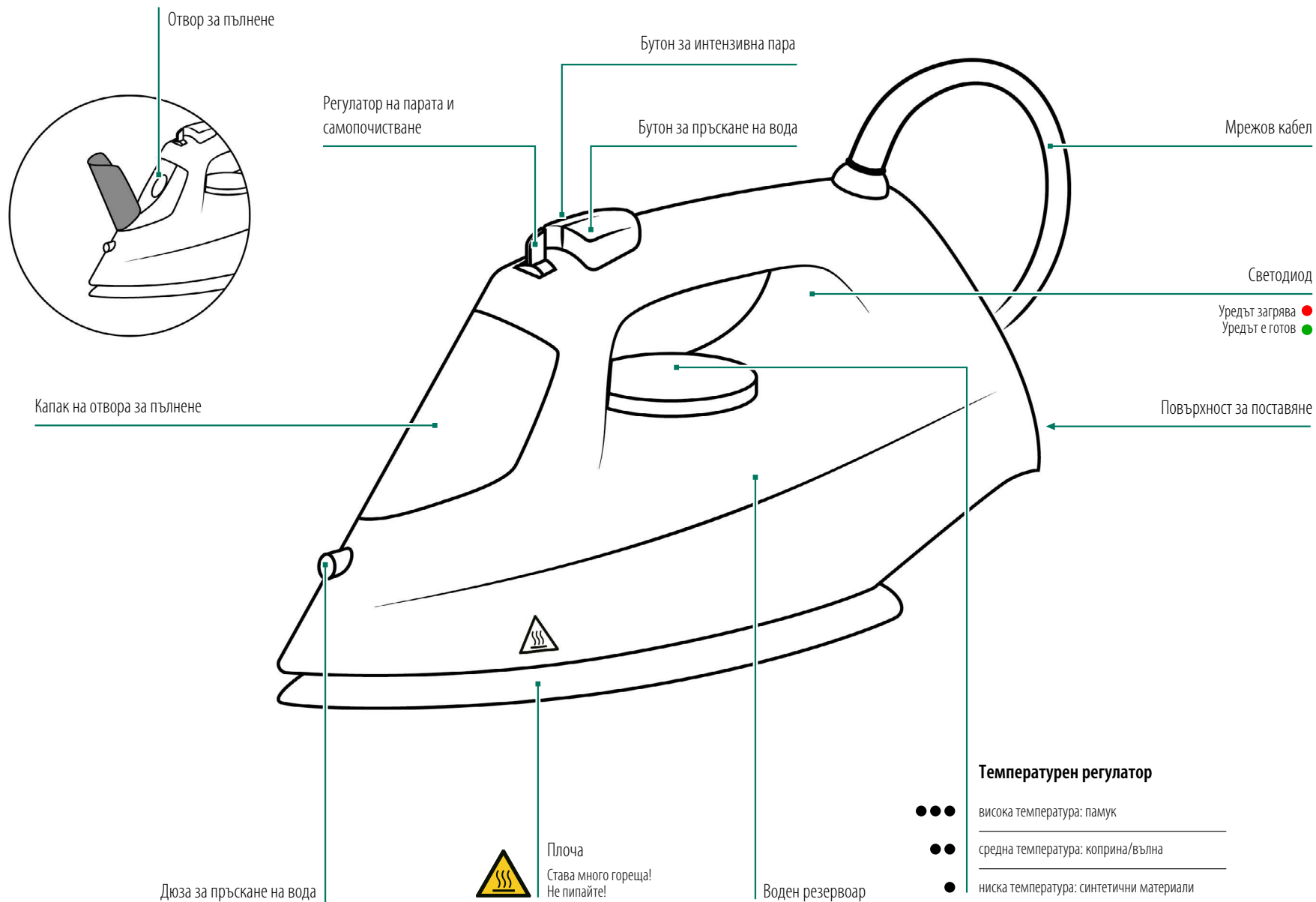
< 0,3 W

Ако е изключена

8 min

Изключване/режим на
изчакване активен след

Преглед на уреда



Магазин за резервни части и аксесоари
<https://www.trisaelectronics.ch/en/zubehoer/>

Пускане в експлоатация

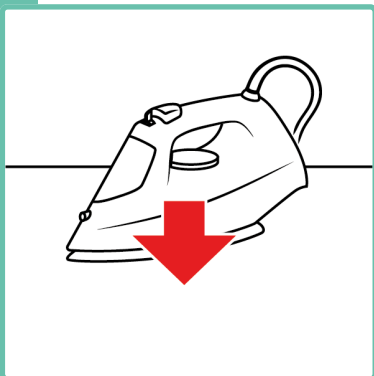
1. Разпаковане на уреда и принадлежностите



Разпакувайте напълно уреда, премахнете защитните фолиа и пликовете.

! Опаковъчните материали не трябва да попадат в ръцете на деца.

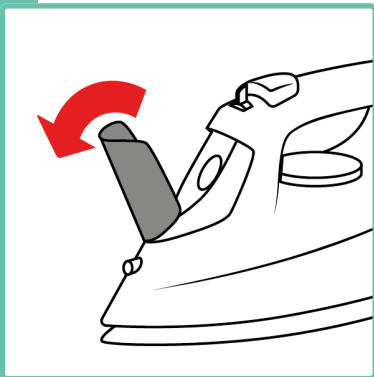
2. Поставете устройството



Поставете уреда стабилно и сигурно.

! Поставете парогенератора винаги върху равна, стабилна и термоустойчива повърхност.

3. Отворете отвора за пълнене



4. Напълнете резервоара

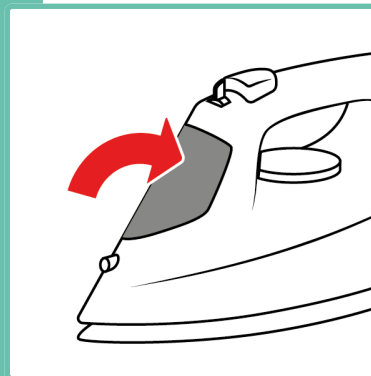


Напълнете резервоара с вода до отметката.

! Не слагайте химикали, парфюм, оцет или обезкалциращи средства в резервоара за вода.

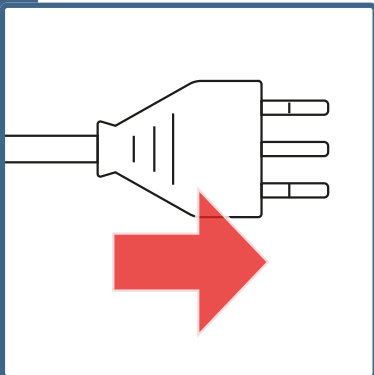
! При вода с много висока твърдост използвайте дестилирана вода.

5. Затворете отвора за пълнене



Приложение

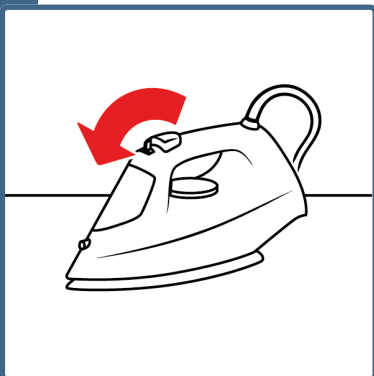
1. Включване



Включете щепсела в контакта.

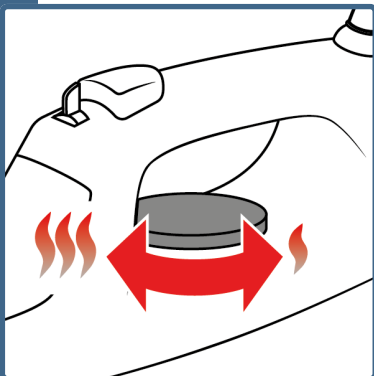
! Мрежовото напрежение трябва да съответства на данните, посочени на табелката.

2. Активиране на гладещата плоча



Поставете ютията хоризонтално, за да активирате гладещата плоча.

3. Избор на температура



Настройте температурата чрез температурния регулатор.

... – висока температура за памук
.. – средна температура за коприна/вълна
• – ниска температура за синтетични материали

! Прекалено високите температури могат да повредят тъканта и да причинят лъскави следи.

4. Загряване на плочата



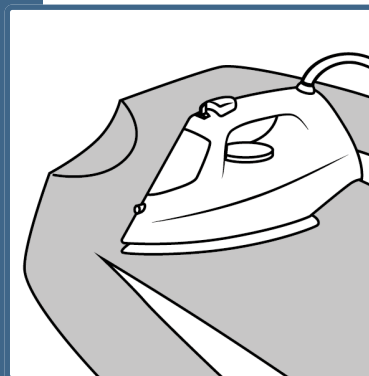
Поставете уреда изправен, за да позволите на плочата да се загрее.

• Светодиодът започва да свети в зелено, когато уредът е готов.

! Опасност от изгаряне от плочата. Никога не пипайте плочата.

! По време на фазата на загряване е възможно от плочата да излязат капки вода.

5. Гладене



i Преди първа употреба гладете върху парче плат при максимална температура в продължение на няколко минути, за да почистите вътрешността на уреда от евентуални производствени остатъци.



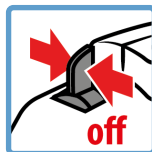
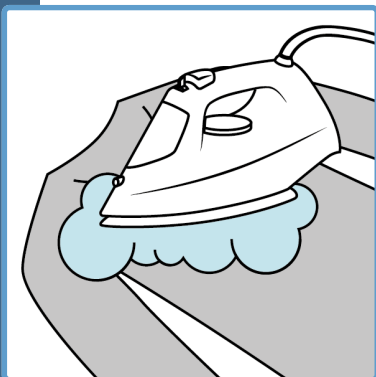
ОПАСНОСТ ОТ ИЗГАРЯНЕ на подметката. Дръжте уреда само за дръжката!



След гладенето поставете уреда вертикално, изключете го от контакта и го оставете да се охлади напълно.

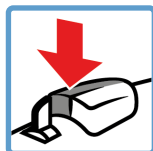
Съвети за употреба

Настройване на количеството пара



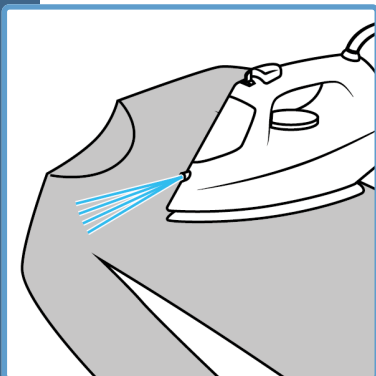
Регулирайте количеството пара, за да адаптирате постоянното подаване на пара в зависимост от плата: повече пара за по-дебели платове като памук и лен, по-малко или без пара за деликатни платове.

Интензивно подаване на пара

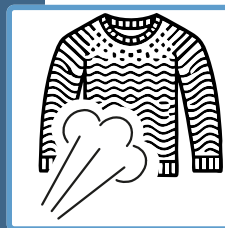


Подайте пара интензивно, за да изгладите упорити гънки, намачквания и по-дебели зони (яки, маншети, плисета), които обикновеното гладене не може да премахне.

Напръскване на прането с вода



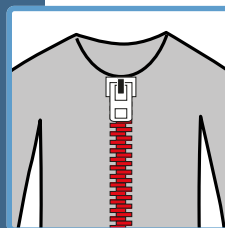
Използвайте функцията за напръскване с вода, за да навлажните целенасочено сухи или упорити зони, което улеснява изглаждането на отделни гънки.



Вълна и деликатни материи (напр. пуловери, костюми, коприна): Настройте на максимална степен на пара. Дрехите трябва да се третира с пара от разстояние (не ги докосвайте директно).



Кадифе, велур, коприна, тъмни материи, синтетични материи, бродерии: Гладете от лявата страна. При необходимост поставете тънък плат между ютията и материята.



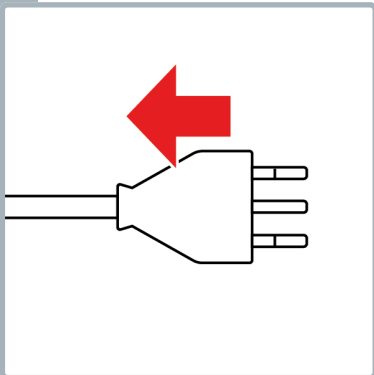
Ципове: първо ги затворете и не ги гладете.



Винаги спазвайте указанията за грижа, посочени на етикетите на дрехите!

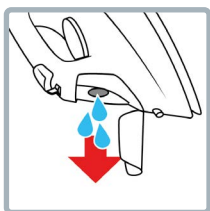
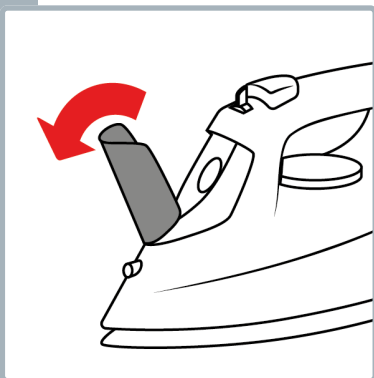
Почистване

1. Изключване на уреда от контакта



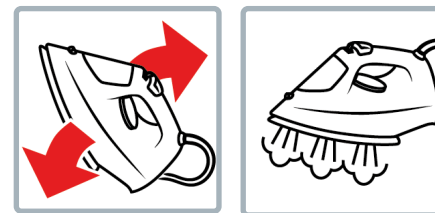
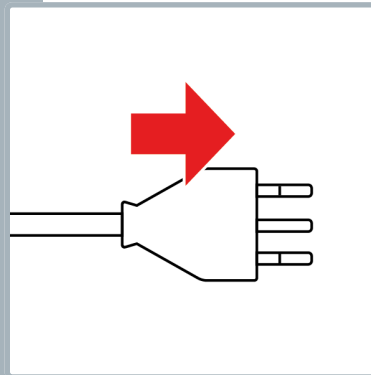
Изключете уреда от контакта и го оставете да се охлади.

2. Изпразване на водния резервоар



Отворете отвора за пълнене и обърнете уреда, за да изпразните водния резервоар.

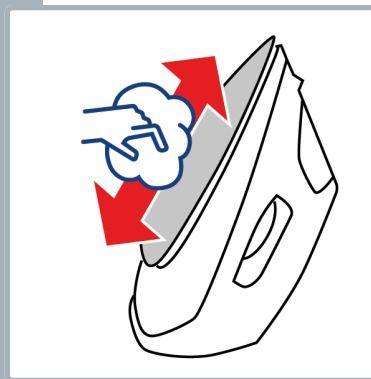
3. Изпаряване на остатъчната вода



Включете уреда, наклонете го за кратко и го оставете да изпари остатъчната вода. Отново изключете уреда от контакта и го оставете да се охлади.

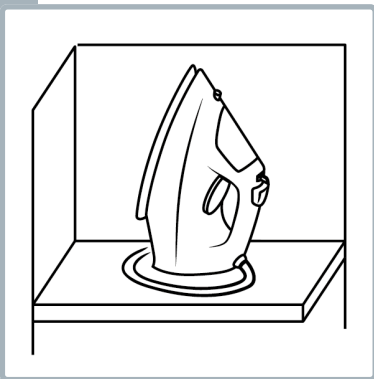
! Опасност от изгаряне от излизащата пара. Никога не насочвайте уреда към хора.

4. Премахване на остатъци



Изтрийте следите от нишесте/отлаганията по подметката с мека, влажна кърпа в надлъжна посока.

5. Съхранение на уреда

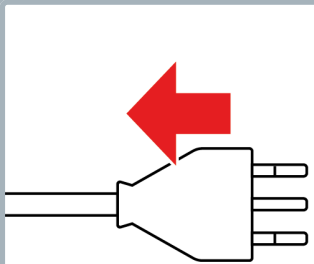


Съхранявайте уреда охладен, сух и далеч от деца.



Активирайте редовно функцията за самопочистване, за да премахнете котления камък и минералните отлагания. Не използвайте препарати за отстраняване на котлен камък, оцет или други химикали!

1. Изключване на уреда от контакта



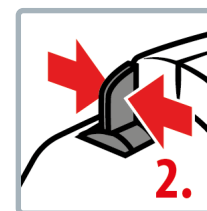
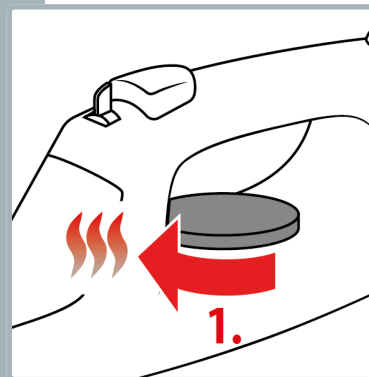
Изключете уреда от контакта и го оставете да се охлади.

2. Пълнене на резервоара



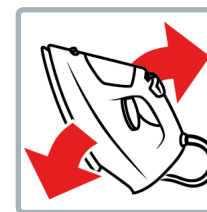
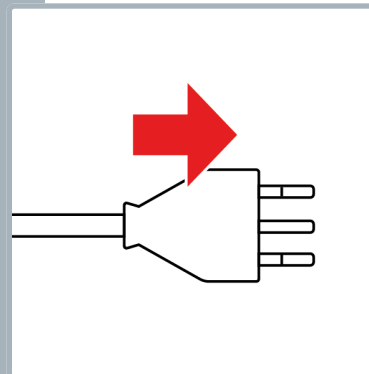
Напълнете резервоара с вода до маркировката.

3. Настройване на температурата и парата



Поставете температурния регулатор на MAX и позиционирайте регулатора на парата в средно положение.

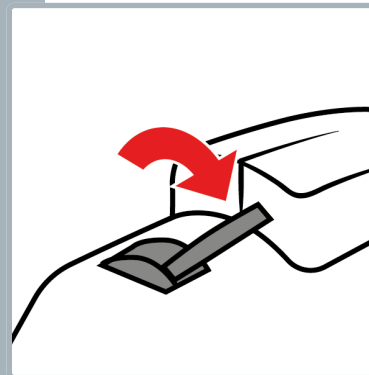
4. Загриване на уреда



Включете уреда, наклонете го за кратко и след това го оставете да се загрее. Отново изключете уреда от контакта.

! Опасност от изгаряне от плочата. Никога не пипайте плочата.

5. Промиване на уреда



Задръжте ютията хоризонтално над мивка. Преместете регулатора на парата докрай наляво и го задръжте, докато излязат горещата вода, парата и отлаганията.

! Опасност от изгаряне от излизащата пара. Насочете уреда към мивката!

Проблеми и причини

Проблем/причина	Решение
Не излиза пара или парата е недостатъчно	Загрял ли е уредът (контролната лампа зелена ли е)? Има ли достатъчно вода в резервоара? Правилно ли е настроен регулаторът на парата? Достатъчно силно ли е натиснат бутонът за парата?
От водния резервоар изтича вода	Нивото на водата над маркировката MAX ли е? Правилно затворена ли е капачката за пълнене на вода?
Уредът бръмчи силно или издава шум от изпомпване	Има ли достатъчно вода в резервоара?
От плочата се отделят отлагания	Активирате ли редовно функцията за самопочистване? При вода с високо съдържание на варовник използвайте дестилирана вода.
От плочата за гладене капе вода	Уредът все още се загрева? Това е нормално особено в тази фаза.
Уредът не се загрева	Правилно ли е свързан мрежовият щепсел? Контактът работи ли? Активиран ли е уредът чрез накланяне?

Информация за потребителя



За това устройство Ви предоставяме 5-годишна гаранция от датата на покупката. Гаранционното обслужване се състои в замяна или ремонт на устройство с материални или производствени дефекти. Замяната с ново устройство или връщането с възстановяване на покупната цена не е възможно. От гаранцията са изключени нормалното износване, търговската употреба, промяна на оригиналното състояние, почистване, последствия от неправилна употреба или повреда от страна на купувача или трети лица, повреди, дължащи се на външни обстоятелства или причинени от батерии. Гаранцията предполага, че повреденото устройство се изпраща за сметка на купувача с гаранционната карта, датирана и подписана от търговския обект, или с касовата бележка.



Изхвърляне/опазване на околната среда

Никога не изхвърляйте това устройство в битовите отпадъци, а го изхвърлете в съответствие с местните разпоредби. Попитайте и използвайте само официални пунктове за събиране в общината. При неконтролирано изхвърляне на устройства могат да изтекат вредни вещества и да отровят хранителната верига, флората и фауната. Вашият търговец е длъжен да приеме обратно старите устройства. Неизползваемите устройства трябва да се направят незабавно неизползваеми. Изключете щепсела от контакта и прережете кабела.

Дистрибуция

CH Trisa Electronics AG
Kantonsstrasse 121
CH-6234 Триенген
info@trisaelectronics.ch
+41 41 933 00 30

DE Ернст Лорх КГ
Bildstockstraße 9
D-72458 Албщадт
HG@lorch-gruppe.com
+49 (7431) 124 200

AT SCD Handels GmbH
Unterhaus 33
A-2851 Крумбах
service@trisaelectronics.at
+43 (2647) 4304070

BG Trisa GmbH
43A, улица „Горски патник“
BG- 1421 София

5 YEARS
GUARANTEE

